
ICANN85 Mumbai | Foro de la comunidad – Redacción del comunicado del GAC (1 de 6)
Martes, 10 de marzo de 2026 – 13:15 a 14:30 IST

JULIA CHARVOLEN: Habrá interpretación en los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Si desea tomar la palabra, levante la mano y mencione su nombre para los registros y el idioma en el que hablarán si no lo hace en inglés. Hablen a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta. Ahora le doy la palabra a Nicolás Caballero.

NICOLAS CABALLERO: Espero que hayan aprovechado el almuerzo y lo hayan disfrutado. Básicamente, yo me tomé un Ristretto que me resultó muy bueno, así que está bueno para tener un buen nivel de energía. Vamos a tener entonces una sesión de 75 minutos para la redacción, después va a haber una pausa para el café de 30 minutos, después la reunión con la Junta Directiva, que creo que va a ser breve, porque es una sesión de 60 minutos. Tenemos muchísimas preguntas y muchos temas para debatir, así que me parece que vamos a tener que asegurarnos de ser sucintos e ir directamente al grano, porque si no, no vamos a tener tiempo para abarcar todos los temas que tenemos planteados. Después, otra pausa para el

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

café y desde las 4:30 a las 5:30 vamos a tener la última sesión de redacción del comunicado.

Para esta sesión, Fabien, del personal de la ICANN, Fabien y Benedetta Rossi nos van a hablar de las distintas partes que tiene el comunicado. Yo entiendo que no tenemos texto todavía. Si estoy equivocado, díganmelo, pero bueno, le doy la palabra a Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Bueno, lo vamos a ir mencionando a medida que avancemos. Vamos a ir entonces primero a la estructura del comunicado. Para quienes no conocen o no están familiarizados, les vamos a decir cómo está organizado el contenido y el objetivo también de esta sesión es dar específicamente estos detalles. Entonces, podemos ver en primer lugar la fecha del comunicado. Ahora estamos poniendo una fecha que tiene que ver con la fecha en la que publicaremos el comunicado, cuando entre en vigencia este comunicado. Y acá tenemos recordatorios de la reunión, cómo se redactó el comunicado, junto con un vínculo para las actas de las reuniones del GAC.

Si seguimos avanzando, la primera sección es introducción, y ahí hablamos de las fechas, la participación. Pueden ver también en este caso que hay una referencia o un recuerdo a quien fuera una representante ante el GAC durante mucho tiempo, propuesta por la delegación de Estados Unidos. Esto está en la introducción.

En la segunda sección tenemos las actividades entre las unidades constitutivas y participación de la comunidad. Acá es donde el GAC informa sus reuniones con los distintos entes o grupos de partes interesadas dentro de la comunidad de la ICANN. Y acá hacemos referencia nada más que a los temas que se debatieron en esas sesiones, no el fondo, sino que el fondo de estas deliberaciones va a constar en las actas.

Vamos a seguir adelante porque acá vemos la lista de todas las reuniones bilaterales que tuvo o va a tener durante la ICANN85, porque hay uno o dos que quedan para el día de mañana, y también hablamos entonces de las discusiones intercomunitarias. Acá vamos a insertar texto después y nos vamos a hacer cargo nosotros. Después tenemos asuntos internos. Acá informamos sobre cuál es la membresía del GAC. En esta vuelta vamos a hablar de las elecciones que se fueron anunciadas para la presidencia. En general, también hacemos referencias a su sección 3, que son las autoridades del GAC, a las transiciones que puede haber en este cambio de autoridades, y también acá vamos a tener los informes de cada uno de los grupos de trabajo.

Cuando hay actividad en estos grupos de trabajo, ellos quieren informar sobre ellas y las insertamos en esta parte del comunicado. Acá es donde hablamos de todo lo que el GAC considera necesario informar. Son sobre actividades, no es necesariamente posiciones de política, sino actividades, son informes de actividades. Por ejemplo, en este caso, para este comunicado, agregamos una sección que habla de la reunión gubernamental de alto nivel que

tienen que ver con las conversaciones y la organización y las conversaciones que hemos tenido sobre esta reunión. Quizás podamos tener que insertar una sección de actividades internas que explique cuáles son las actividades que va a realizar el GAC para organizar esta reunión y esta es la sección que estamos desarrollando por este momento. Después hablamos de las cuestiones de importancia para el GAC.

En este caso, el GAC durante varios años ha manifestado políticas, cuestiones, posturas o declaraciones sobre políticas, sobre asuntos que considera importantes. Esto ha sido propuesto hace varios años para actuar como una señal potencial de que posiblemente en algunos de estos temas el GAC podría brindar asesoramiento. Esta es una de las potenciales funciones que tiene esta sección de cuestiones de importancia, señalar algunas inquietudes que tiene el GAC sobre iniciativas o temas de política.

Pueden ver acá que tenemos algunos títulos ya, temas que ya se están considerando, como temas en los que quizás pueda haber texto como cuestiones de importancia y estamos esperando el texto que una vez que lo tengamos disponible lo vamos a incluir. Seguimos avanzando. Acá pueden ver que hay cuatro temas principales, lo que tiene que ver con las nuevas rondas de gTLD y los que ustedes ven acá listados.

IAN SHELDON:

Gracias, Fabien. Creo que, si algunos están, los que están redactando temas sobre cuestiones de importancia, yo les pediría

que sean claros y breves, porque acá comunicamos al resto de la comunidad de la ICANN. Creo que ha habido una tendencia para tratar de no cargar esto con mucha narrativa o con mucha complejidad, porque la idea es ser lo más claros posible en lo que queremos transmitir. Entonces, podemos también basarnos en comunicados anteriores, no siempre tenemos que repetir tantos detalles o tanto texto.

Entonces, yo los insto a que todos en la redacción seamos breves y claros para esta sección, porque creo que a veces tenemos la tendencia a olvidar de que esto es para ayudar a la Junta Directiva y las otras partes de la comunidad a que entiendan al GAC. Es menos importante para nosotros entenderlo y sí importante para que el resto lo entienda. Entonces, si nosotros discutimos esto entre nosotros, no necesitamos incluir todo esto que sería una complejidad adicional en este documento. Gracias, Fabien, yo quería plantear mi punto de vista al respecto.

FABIEN BETREMIEUX:

Bueno, como parte de los objetivos para quienes ya han quedado expuestos al documento que se llama “El arte del comunicado” donde tratamos de hablar de lo que es la práctica de la redacción del comunicado, la brevedad es uno de los principios que figura en ese documento. Así que muchísimas gracias por el recordatorio. Vamos ahora a la sección número 5 del comunicado, que es el asesoramiento por consenso a la Junta Directiva. Es en esta sección donde el GAC da su asesoramiento, el que pueda tener a la

Junta Directiva. Puede ser que no exista asesoramiento, entonces desaparece esta sección del comunicado, y en el preámbulo nosotros hacemos referencia a los estatutos de la ICANN, porque el asesoramiento del GAC es parte de los estatutos de la ICANN, y cuando se emite un comunicado, lo hace el GAC a la Junta Directiva, hay ciertos requisitos que tienen que ver con el procesamiento de ese asesoramiento desde la perspectiva de la Junta Directiva de la ICANN.

Entonces, esto hace que empiece a funcionar todo un proceso por el asesoramiento del GAC y parte, y con los objetivos, digamos, de esta sección, también hablamos de brevedad y claridad, que son los conceptos que también se aplican acá. Cuando se entiende que el asesoramiento tiene que ser lo más claro posible, entonces también se brindan los fundamentos de ese asesoramiento y ahí en los fundamentos están las explicaciones adicionales para el texto del asesoramiento. Por eso pueden ver que acá dice: “el GAC asesora a la Junta Directiva que puede haber distintos ítems vinculados con un mismo tema”, y después están los fundamentos donde se explica el asesoramiento.

Una vez que el GAC emite su asesoramiento para la Junta Directiva de la ICAN y se adopta el comunicado, se publica, está finalizado, la Junta Directiva inicia un proceso para organizar una llamada con el GAC. Son varias semanas después de la reunión, donde el GAC y la Junta Directiva se reúnen para discutir y quizás aclarar algunos puntos del asesoramiento para que la Junta Directiva tenga la mayor claridad posible y pueda entender cuál es el sentido del

asesoramiento, la intención que ha tenido el GAC, y considere formalmente el asesoramiento y responda a ese asesoramiento antes de la siguiente reunión.

Esto es para la sección 5 del comunicado, que es el asesoramiento por consenso. Después tenemos la sección 6, que es un seguimiento sobre el asesoramiento anterior. El objetivo de esta sección es que el GAC, cuando ya ha dado asesoramiento sobre algún punto, haga un seguimiento. Cuando hablamos de este seguimiento, es recordar ese asesoramiento y potencialmente solicitar novedades a la Junta Directiva al respecto.

Ha habido algunos problemas en el pasado cuando hay una consideración adicional que se agrega además del asesoramiento inicial, porque puede llevar a una situación un tanto más compleja, donde existe una consideración adicional agregada al asesoramiento previo, y entonces es difícil procesarlo para la Junta Directiva y desde el aspecto procesal. Es por eso que tratamos de asesorar y que estos seguimientos se concentren básicamente en el texto del asesoramiento inicial. Esto es lo que tiene que ver con la sección 6. Y después la sección 7 lo único que hace es mencionar la próxima reunión de la ICANN. Creo que con esto ya hablamos de la estructura del comunicado y no sé si hay alguna pregunta.

NICOLAS CABALLERO:

Bueno, yo creo que esto es bastante directo y está bastante claro. Caso contrario, es un buen momento para levantar la mano y formular cualquier tipo de preguntas, porque no hay preguntas

correctas y preguntas incorrectas. No sean tímidos y, si hay algo que no entendieron, podemos hablar de eso en este momento. Bueno, parece que este no es el caso, parece que aparentemente todo está claro, algo que siempre es bueno. Entonces, sin más, vamos a continuar. Fabien, le doy la palabra.

FABIEN BETREMIEUX:

Bueno, en esta primera sección lo que tratamos de hacer es entender cuál es el texto que ya está. Entonces vamos de nuevo a cuestiones de importancia. Para entender que hay trabajo que se está realizando para proponer texto en lo que es el dato de registración de nombres de dominios, mitigación de uso indebido del DNS, lo que es la próxima ronda de nuevo gTLD y la revisión de UDRP. Entonces, cuando no sé cómo está la redacción de este texto y cuándo esperamos poder recibirlo para que el GAC lo considere, y también queremos entender si existe algún miembro interesado en aportar algunos de estos documentos y si hay algún tema que no hayamos captado en este momento para lo que son cuestiones de importancia.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, Fabien. Esto es el caso para estos cuatro puntos y después ustedes pueden ver que hay sub temas, porque tienen el número uno y después tienen ABCD, Y lo mismo pasa con mitigación de uso indebido al DNS, que es el 2 y después tienen ABC. No sé si pueden ir para abajo, porque acá tenemos A, B y C. Acá tenemos las verificaciones de dominio asociado, el futuro desarrollo de

políticas, posibilidades de colaboración, y después también tenemos próxima ronda nuevos gTLD, y también entiendo que en este caso tenemos el programa de apoyo al solicitante. Y en el caso del punto número 4 también hay un texto que tiene que ver con esto. Veo que tengo dos pedidos de palabras, una de Portugal y la otra de la UPU. Portugal, adelante, por favor.

ANA NEVES:

Voy a hablar en portugués. Vamos a ver, por favor, a la parte inicial, EL primer párrafo. Por favor, subamos. El comunicado de Bombay fue redactado y acordado en un entorno híbrido durante el foro de comunidad y otros participantes del GAC en Bombay, en la India, y otros virtualmente. ¿Tenemos algunos participantes en India? No sé si esto queda claro en inglés, pero ¿qué significa esto? Hay algunos participantes en Bombay y otros de manera remota. Hay otros participantes de Bombay. No sé si esto realmente es exacto. No sé si tenemos que poner un punto después del foro de la comunidad. Siempre es por los participantes del GAC.

Entonces, si siempre decimos que es un entorno híbrido, si decimos que es híbrido, no tenemos la necesidad de decir que hay algunos participantes del GAC acá y otros que asistieron de manera remota. Y, por supuesto, el comunicado siempre se redacta y es acordado por los participantes del GAC, que estén acá o si están de manera virtual o remota. A mí me suena extraño. Gracias.

NICOLAS CABALLERO: Bueno, gracias, Portugal. La verdad que no me había percatado de esto, pero bueno, tiene razón. ¿Alguien tiene algún sentimiento opuesto a esto? Yo no tengo problema respecto de este cambio y podemos volver a redactar esto. ¿Alguien se opone a este cambio? Bien. Muchas gracias, Portugal. Ahora tengo a la UPU.

TRACY HACKSHAW: Gracias. Fabien dijo quién tenía texto o quién estaba redactando y el grupo de trabajo de regiones subatendidas está redactando un texto junto con los responsables que tiene que ver con el programa de apoyo al solicitante. Esto lo vamos a agregar después en el documento de Google.

NICOLAS CABALLERO: Gracias. ¿Tiene alguna expectativa sobre en qué momento enviarán el texto?

TRACY HACKSHAW: Bueno, no va a haber demasiados problemas en la redacción y creo que para la próxima sesión de redacción del comunicado ya tendremos el texto listo. No creo que haya demasiada oposición a lo que tengamos que redactar.

NICOLAS CABALLERO: Muchas gracias. Lo que significa que quizás lo tengamos después de la sesión con la Junta Directiva del día de hoy, antes de las 4:00 O 4:30 PM.

TRACY HACKSHAW: Bueno, creo que no va a haber ninguna oposición en el grupo reducido.

NICOLAS CABALLERO: Gracias. Ahora tengo a India.

T. SANTOSH: Gracias, Nico. En este encabezado nos gustaría incluir ICP2 porque no lo vemos en ningún otro lugar. Y creo que Marco, que está conectado en línea, está redactando el texto para este tema.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, India. Dicho sea de paso, justamente levantó la mano Países Bajos. Adelante, Marco.

MARCO HOGEWONING: Gracias, India. Con respecto a este último punto, por el momento no tengo texto en el que esté trabajando. Si me permiten profundizar un poquito en esto, tal vez la India me podría decir cuál piensa que es la cuestión de importancia, porque desde mi punto de vista, lo que recuerdo de la reunión con la ASO es que no hubo mucho avance y que se estaba esperando la próxima revisión del documento y la publicación del mismo.

Entonces, esto me hace pensar si hay algo en particular que el GAC quiera decir en este punto en la sección de cuestiones de

importancia para el GAC. Por el momento, me quedé en blanco. Entonces, como Países Bajos, nuestra posición es que no tenemos necesidad de incluir ningún texto, por supuesto, como los responsables de este tema, pero si otros miembros sienten la necesidad urgente de incorporar algo, podemos explorar cuál debería ser el mensaje y cuál sería la razón.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Países Bajos. Nuevamente pidió el micrófono la India.

T. SANTOSH: Bueno, vamos a proveer un texto breve y lo haremos circular. En cuestiones de importancia, nosotros hemos discutido este tema, entonces creo que querríamos resaltarlo.

NICOLAS CABALLERO: Bien, tomamos nota. Gracias, India. Gracias, Países Bajos. Marco, ¿volvió a levantar la mano?

MARCO HOGEWONING: Sí, quería aclarar. India, ¿está sugiriendo que nosotros lo coloquemos en otro lugar dentro de cuestiones de importancia? Porque en otras partes del comunicado tenemos algún lugar para poder hacer referencia a lo que discutimos con la ASO y por supuesto podríamos cubrirlo allí, pero no sé si tal vez tengamos que jugar un poquito con las palabras aquí para encontrar una solución. El personal podría tal vez ayudarnos con esto, pero

bueno, lo podemos analizar si quieren ponerlo en cuestiones de importancia o en otro lugar.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, India.

T. SANTOSH:

Después de la explicación de cuestiones de importancia, creo que vemos el comunicado del año pasado. Estaba ICP2 en cuestiones de importancia y también se hablaba del reconocimiento y el retiro del reconocimiento y el modelo de múltiples partes interesadas y las áreas objetivas de evaluación. Y creo que sería bueno repetir un texto similar aquí en esta sección, teniendo en cuenta lo que decía Fabien, y es que esto nos ayuda a mantener un seguimiento de estas cuestiones.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, India. No tenemos ningún problema con eso, así que vamos a ver qué es lo que opina la sala. ¿Hay alguien que se oponga? No veo ninguna mano levantada, muy bien, entonces creo que estamos bien. Muchas gracias. Muy bien. Ahora le voy a dar la palabra a Fabien nuevamente para que nos muestre las secciones que tenemos que cubrir de ahora en más.

FABIEN BETREMIEUX:

Queremos asegurarnos de que comencemos con lo más sustancial. En ese sentido, son las cuestiones de importancia si no hay ninguna

propuesta de texto para discutir ahora. Podemos poner en pausa la sesión para que los responsables de los temas puedan trabajar en el texto, darles el tiempo suficiente para que redacten y nos volvemos a reunir cuando nos informen que hay texto disponible.

NICOLAS CABALLERO: Sí, por supuesto, podemos hacer eso. Yo simplemente quiero asegurarme de saber, podemos leer aquellos fragmentos que ya tenemos incorporados y después podemos hacer una pausa. No sé, deciden ustedes. Veo que Estados Unidos pide la palabra. Adelante, Susan.

SUSAN CHALMERS: Gracias, señor presidente. Probando, probando, les pido disculpas. Soy Susan Chalmers de Estados Unidos. En la medida en que podamos aprovechar parte de este tiempo para que los distintos representantes puedan conversar entre sí y puedan ir trabajando en un texto que empiecen a redactar, creo que eso sería útil.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Estados Unidos. ¿Otros comentarios? Australia.

IAN SHELDON: Apoyo el comentario de Susan. Tal vez podríamos pedir que levante la mano para saber quién está interesado en discutir qué tema, para saber cómo deberían conformarse los grupos, porque aquí tenemos un acuerdo bastante importante, aunque podríamos

trabajar por correo. Pero si tenemos participantes en línea, también podríamos aprovechar esa opción en línea para trabajar con estos grupos ad hoc.

NICOLAS CABALLERO: Sí, estoy totalmente de acuerdo, pero lo más importante ahora es saber si tenemos algo con qué comenzar a trabajar.

FABIEN BETREMIEUX: Bueno, desde el punto de vista del contenido, muy poco. Por eso sugiero que hagamos una pausa. Tal vez podríamos ver qué temas le interesan a quién. Levantando la mano, podríamos comenzar con los datos de registración de nombres de dominio.

NICOLAS CABALLERO: Muy bien, entonces hagamos eso.

SUSAN CHALMERS: Disculpenme si no intervine antes, pero con respecto al tema del uso indebido del DNS, hay colegas que han elaborado un texto inicial, o sea, que ya estamos avanzando. Podríamos discutir este texto si quiere.

NICOLAS CABALLERO: Bueno, entonces, ¿cree que en los próximos diez minutos ya podemos tener ese texto? ¿Va a necesitar más tiempo?

- SUSAN CHALMERS: Sugiero que avancemos. Va a llegar tan pronto esté listo.
- NICOLAS CABALLERO: Gracias, Estados Unidos. Australia.
- IAN SHELTON: Estoy interesado en saber quién va a redactar sobre los datos de registración, quién, tal vez, conduciría esta discusión, ¿o nos podría decir cómo van con la redacción?
- DAVID BEDARD: Perdón, soy David Bedard, no sabía cómo levantar la mano en Zoom. Nuestro equipo está redactando sobre este tema de datos de registración, así que todavía no lo tenemos, pero lo tendremos pronto.
- IAN SHELTON: Si a alguien le interesa este tema, pueden ponerse en contacto con David. ¿Qué otros temas están en esta sección y hay interés en tratar y quién los redactará? Vamos a seguir desplazándonos en el texto. La próxima ronda y el programa de apoyo a solicitantes. ¿Hay algún texto que ya esté encaminado en este momento?
- FABIEN BETREMIEUX: Tracy indicó que el grupo de trabajo de las regiones subatendidas y los responsables del tema de la próxima ronda estaban

trabajando en un texto. Así que entiendo que ahí tendremos algo. La revisión de UDRP fue presentada como tema por la OMPI, aunque la sesión en la que se discutirá este tema tendrá lugar mañana. Así que hoy no deberíamos esperar que recibir ningún texto. Y entendemos que para ICP2 será India quien nos aportará un texto.

NICOLAS CABALLERO: ¿Y qué es el 6? ¿Qué dice?

FABIEN BETREMIEUX: No, es una palabra comodín.

NICOLAS CABALLERO: Y luego tenemos la sección 5, ¿no? El asesoramiento consensuado. ¿No tenemos texto?

FABIEN BETREMIEUX: No, no tenemos texto ni ningún indicio de que se esté elaborando algún texto para esta sección.

NICOLAS CABALLERO: Bueno, ¿podemos seguir avanzando para ver si hay algo más en la sección 6? Si entiendo correctamente, India, esto es más o menos lo que usted mencionó antes, ¿no? O yo entendí mal. Ah, no era asesoramiento, era algo para la sección cuestiones de importancia.

GULTEN TEPE: Países Bajos pidió la palabra, Nico.

NICOLAS CABALLERO: Adelante, Marco.

MARCO HOGEWONING: Gracias, Nico. Ahora hablo como vicepresidente y como encargado de este tema. Creo que hay algunas ideas en la sala que apuntan a hacer mención de la discusión que tuvimos con el comité asesor del sistema de servidores raíz, pero creo que es un poco prematuro todavía esperar tener un texto. Tal vez podría haber algún texto en las próximas 24 horas. Si hay alguien que le interese este tema en particular, que por favor me envíe un correo.

NICOLAS CABALLERO: Muy bien, gracias. Tomamos nota. Fabien, tal vez podemos empezar a leer aquellas partes donde ya tenemos texto. Sin embargo, eso puede parecer un poco burocrático.

FABIEN BETREMIEUX: Esa es una opción y tenemos que decidir si le damos tiempo para que vayan trabajando en el texto y después ir leyendo el texto que vayamos recibiendo o comenzar por leer el texto que ya tenemos.

NICOLAS CABALLERO: Entonces vamos a hacer una pausa ahora. Vamos a ver la hora. ¿Qué hora es? Diez menos dos. A menos que me digan que quieran que no retomemos esta sesión, tener la reunión con la Junta Directiva y después retomar la discusión. ¿Qué hacemos? Bueno, estamos en manos de ustedes.

IAN SHELDON: Creo que lo importante es que usemos el tiempo de manera constructiva, que consigamos un café y nos reunamos en grupos pequeños para ir avanzando con el texto. Empecemos a intercambiar opiniones, a conversar y ver si podemos tener algún texto presentado para este documento. Veamos si podemos hacer la redacción en grupos pequeños tanto como podamos en este tiempo.

NICOLAS CABALLERO: Entonces, vamos a hacer una pausa veinte minutos y regresamos a las 2:10, como para tener 10 o 15 minutos para conversar antes de hacer la pausa para tener la sesión con la Junta Directiva. ¿Les parece bien a todos? Veo que algunos asienten, muy bien. Entonces, vamos a hacer una pausa ahora y volvemos a las 2:10. Gracias.

NICOLAS CABALLERO: Muchas gracias, Julia. Bienvenidos nuevamente. Espero que estos veinte minutos adicionales que les dimos para las deliberaciones internas hayan sido suficientes para todos. Tengo entendido,

Benedetta Fabien, corríjame si me equivoco, que ya hemos recibido un texto que podemos leer para tener algo de contenido antes de hacer una pausa para tener nuestra reunión con la Junta Directiva, ¿es así?

FABIEN BETREMIEUX: Comenzamos a reunir y completar texto en la primera parte del comunicado. Tenemos algo de texto para leer, no está completo, pero hay algo.

NICOLAS CABALLERO: Muy bien, entonces comencemos. Yo voy a hacer la lectura junto con mi colega distinguido de Australia. Entonces, si podemos llegar a esa parte, por favor. Bueno, podemos comenzar con la introducción y luego llegamos al texto que tenemos ahora. Dice: 1. Introducción. El Comité Asesor Gubernamental GAC de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet se reunió en Bombay, India, en formato híbrido, incluyendo participación remota desde el 7 al 12 de marzo del 2026.

Para los intérpretes: ¿está bien la velocidad? Muéstreme con los pulgares, porque ustedes tienen el texto cualquier cosa, ¿no? Muy bien. Una X cantidad de miembros y X cantidad de observadores del GAC asistieron a la reunión. La reunión del GAC se llevó adelante como parte del foro de la comunidad de ICANN85. Todas las sesiones plenarias y de grupos de trabajo del GAC se realizaron a puertas abiertas. El GAC lamenta la partida de Suzanne Riddell,

una asesora senior de materia de política del Departamento de Telecomunicaciones, Administración de la Información Nacional del Departamento de Comercio de Estados Unidos, quien en el 2003 se desempeñó como representante del GAC, en representación del gobierno de Estados Unidos, durante más de 15 años.

Suzanne era altamente respetada en la comunidad de la ICANN, forjó relaciones fuertes con colegas de la ICANN en todo el mundo y trabajó en estrecha colaboración con representantes gubernamentales para impulsar las políticas de la ICANN para proteger el interés público.

Cuando surgieron cuestiones espinosas dentro del GAC, Suzanne convocó reuniones paralelas con colegas para buscar alternativas constructivas para llegar a un consenso. Suzanne será recordada como una líder consumada que inspiró a otros y su dedicación, sabiduría y compromiso con la gobernanza de internet de múltiples partes interesadas. La extrañaremos en la comunidad de la ICANN y todos aquellos que tuvimos la fortuna de conocerla.

No sé si alguien quiere agregar algo o cambiar algo. Este es un buen momento para decirlo. No veo ninguna mano levantada. Adelante, Deolindo.

DEOLINDO COSTA: Muchas gracias. Voy a hablar en portugués. En el primer párrafo se habla de un formato híbrido con participación remota y creo que no es necesario incluir la alusión a la participación remota.

NICOLAS CABALLERO: Sí, tiene razón. Muy bien detectado. Gracias, Deolindo. Bueno, aparentemente estamos de acuerdo. Entonces, le doy la palabra a Australia para que lea el siguiente párrafo. Adelante, Ian.

IAN SHELDON: Voy a saltar la reunión con la Junta Directiva de la ICANN y ahora reunión con el Comité Asesor At-Large, ALAC. El GAC se reunió con miembros de la LAC y discutió la inclusión lingüística, los signos diacríticos del Código de Escritura Latino, el uso indebido del DNS, expectativas de los gobiernos y perjuicios para los usuarios finales. El programa apoyó al solicitante, ASP, la CMSI+20 y los procesos de gobernanza digital global.

Reunión con la organización de apoyo de direcciones ASO. GAC se reunió con miembros de la ASO y discutió revisiones al documento de gobernanza para el reconocimiento de la operación y el retiro del reconocimiento de los registros regionales de internet.

Reunión con el grupo de trabajo de ingeniería de internet. Lo voy a saltar porque no tuvimos todavía esta reunión. Reunión con la organización de apoyo de nombre genérico GNSO. El GAC se reunió con miembros del consejo de la GNSO y discutió los siguientes temas: uso indebido del DNS; servicio de solicitud de datos de

registración; RDRS; y sistema estandarizado de acceso y divulgación, SSAD: solicitudes urgentes de información de divulgación de datos de registración y evaluación de impacto de derechos humanos, HRIA.

Reunión con el Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz, RSSAC. El GAC se reunió con miembros del liderazgo del RSSAC y discutió el papel del RSSAC y del Sistema de Servidores Raíz del DNS en términos más generales.

Conversaciones intercomunitarias: miembros del GAC participaron en sesiones intercomunitarias pertinentes, programadas como parte de la ICANN85, incluidas, y allí se pondrán los nombres de las sesiones que correspondan. No sé si hay algún comentario sobre estas sesiones y sobre la sección que acabo de leer.

NICOLAS CABALLERO: Le doy la palabra a Manal, de Egipto.

MANAL ISMAIL: Quiero hacer una pregunta breve sobre la parte que fue tachada que tenía que ver con la revisión de revisiones. ¿Por qué estamos saltando el informe sobre esta sesión?

FABIEN BETREMIEUX: Gracias, Manal. Yo creo que necesitamos aclarar si este es un informe de una actividad entre unidades constitutivas o si acá vamos a hablar de las actividades internas del GAC. Creo que tiene

que ver con dónde la ponemos en el comunicado y no si la incluimos o no.

MANAL ISMAIL:

Bueno, sí, me parece que es una buena pregunta, porque me parece que inicialmente se sugirió como una reunión bilateral con los copresidentes del grupo intercomunitario. Desafortunadamente, Chris y Avri, ambos tenían otras reuniones y no pudimos reunirnos los tres en las bilaterales. Entonces creo que tuvimos que dividirnos entre nosotros. Es por eso que inicialmente era una reunión bilateral, pero finalmente terminó siendo como una sesión interna del GAC. De todas maneras, si es nada más que por el lugar, no tengo ninguna objeción. Quizás podríamos dejarlo como una bilateral, Fabien. Perdón por haber interrumpido. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Yo iba a sugerir que, dependiendo de si es una actividad inter unidades constitutivas o interna, puede afectar la naturaleza de las deliberaciones realizadas, porque si es con otras unidades constitutivas, solamente hablamos de los temas debatidos. Ahora, si es un asunto interno, en general, nosotros tenemos más flexibilidad y podemos debatir un poco más los temas de fondo que se conversaron. Pero eso le dejo a usted, Manal, que diga cuál es su preferencia.

NICOLAS CABALLERO: Y al respecto, Manal, ¿qué sugiere usted?

MANAL ISMAIL: Yo veo que Jorge pide la palabra, entonces quizás sería mejor escuchar primero a Jorge.

NICOLAS CABALLERO: Sí, adelante, Suiza, entonces.

JORGE CANCIO: Gracias, Manal, por plantear esto. De hecho, creo que la presentación que hicieron Manal y Tracy fue en representación del CCG de revisiones. Y yo la dejaría entonces donde está, porque al menos a mí me parece que no fue un asunto interno, sino que fue algo que tenía que ver con lo que se había hablado en otras partes o en otras unidades constitutivas. Y aparte de esto, quizás tengamos que considerar si existe algún tema como para incluirlo en cuestiones de importancia o no. Bueno, creo que eso también va a depender de la reunión con la Junta Directiva, porque eso está en el orden del día de esa reunión. Entonces, bueno, no sería igualmente la primera vez que tenemos algo en dos lugares diferentes del comunicado. Lo podemos poner acá para reflejar que tuvimos esta reunión o actividades con otras unidades constitutivas, y quizás si hay algún tema que nos preocupe, lo podemos poner en cuestiones de importancia. Espero que esto ayude.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Suiza. ¿Le parece bien a Egipto y a la UPU?

MANAL ISMAIL: Sí, yo creo que lo pondría en reuniones bilaterales, así que lo incluiría ahí. Y si los colegas del GAC también piensan que esta puede ser una cuestión de importancia del GAC, también podemos, entonces, dependiendo de la intervención con la Junta Directiva, un texto inicial para incluirlo en cuestiones de importancia, obviamente después de redactar un texto.

NICOLAS CABALLERO: Bueno, entonces, por el momento, lo vamos a dejar acá. Tenemos cinco sesiones más de redacción del comunicado, así que tenemos bastante tiempo para decidir exactamente dónde incluirlo. Me parece que es un tema que no es controvertido, entonces dejémoslo por acá y avancemos en aras del tiempo que tenemos. Ahora vamos a seguir con las sugerencias de Egipto y Suiza. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Bueno, tenemos ahora asuntos internos y tenemos acá algunas sesiones que ya tienen contenido y están listas. Empezamos con la membresía del GAC y las elecciones.

NICOLAS CABALLERO:

Bueno, lo tomo yo entonces. Número tres, asuntos internos. Uno, membresía del GAC. En la actualidad tenemos 188 estados miembros del GAC y territorios y 41 organizaciones observadoras. Dos, elecciones del GAC. El proceso de elección de 2026 para la presidencia del GAC se iniciará en breve después de la reunión ICANN85. El periodo inicial para nominaciones se realizará el 24 de abril de 2026. De ser necesario, se realizará un proceso de votación entre el 18 de mayo y el 10 de junio de 2026, que finalizará durante la reunión de la ICANN86. En ese momento se anunciarán los resultados de la elección. El periodo del próximo presidente del GAC comenzará al final de la reunión ICANN87 por una duración de dos años y renovable por dos periodos más.

Tres, autoridades del GAC. El GAC agradece a los vicepresidentes salientes, Thiago Dal-Toe, de Colombia, y a Christine Arida, de Egipto, por su apoyo valioso y su aporte al GAC durante dos periodos de un año. Al final de la reunión ICANN85 se inicia un nuevo periodo para los vicepresidentes entrantes del GAC que finalizará al cierre de la ICANN90 en octubre del 2027: Ian Sheldon, de Australia; Zeina Bou Harb, del Líbano; Marco Hogewoning, de Países Bajos; Jorge Cancio, de Suiza; y Gloria Katuuku, de Uganda.

Me voy a detener acá, pero una vez más, creo que acá no hay nada controvertido, a menos que me digan lo contrario. Muéstrenme pulgares para arriba o asientan con la cabeza para ver si podemos avanzar. Bueno, veo que muchos asienten con su cabeza y bueno,

sí, realmente no es un tema controvertido, así que Fabien, le devuelvo la palabra.

FABIEN BETREMIEUX:

Bueno, ahora como parte de los informes de los grupos de trabajo, tenemos el grupo de trabajo de regiones subatendidas.

IAN SHELDON:

El grupo de trabajo de regiones subatendidas del GAC, USRWG. El grupo de trabajo de regiones subatendidas del GAC, USRWG, continuó trabajando para promover la participación eficaz de los gobiernos de las regiones en desarrollo y subatendidas dentro del ecosistema de la ICANN. El grupo de trabajo concentra sus esfuerzos en identificar barreras que limitan la participación en los procesos de desarrollo de políticas de la ICANN y en explorar medidas prácticas para fortalecer la participación, desarrollar capacidades y la representación de los gobiernos en las regiones subatendidas.

En el día uno de la ICANN 85, el grupo de trabajo facilitó dos sesiones de desarrollo de capacidades para la próxima ronda de nuevos gTLD concentradas en la preparación que incluyen: el plazo para la solicitud, la información disponible públicamente, distintos tipos de solicitud de gTLD, las acciones que los miembros del GAC y los observadores pueden tener respecto de la solicitud de nuevos gTLD, los recursos disponibles para dar respaldo a los solicitantes, comunidades y el GAC, y un panorama general de los desarrollos y

cuestiones claves vinculadas con los proveedores del servicio de registro y el programa correspondiente, así como el programa de apoyo al solicitante, para preparar a los miembros del GAC para el diálogo futuro facilitado en la ICANN86 sobre la relación entre estos programas.

El grupo de trabajo desarrolló iniciativas que aún están en curso para dar respaldo a la sensibilización y participación de los gobiernos en las regiones desarrolladas en los procesos de política de ICANN clave. El grupo de trabajo continuará colaborando con los grupos de trabajo del GAC y el resto de la comunidad de la ICANN para realizar iniciativas que mejoren la inclusividad y la participación significativa de las regiones subatendidas en el ecosistema de la ICANN.

NICOLAS CABALLERO:

Muchas gracias, Australia. ¿Algún comentario, alguna idea, algo que cambiar en este momento? Bien, no veo ningún pedido de palabra, entonces podemos avanzar. Y, obviamente, si tenemos que volver y revisar algo, tenemos otras cinco sesiones de redacción del comunicado, así que no hay problema. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

La siguiente sección es la reunión gubernamental de alto nivel. Esta es una sección en la que hemos propuesto para reflejar lo que fueron las deliberaciones del GAC sobre este tema.

NICOLAS CABALLERO:

La voy a leer. Número cinco, reunión gubernamental de alto nivel HLGM. El GAC recibe con beneplácito la invitación del Sultanato de Oman de sumarse a la próxima reunión gubernamental de alto nivel, HLGM, en Mascate, el 18 de octubre del 2026. La reunión se celebrará durante la reunión general anual de la ICANN87 programada para el 17 al 23 de octubre del 2026, ofreciendo oportunidades potenciales para una participación de alto nivel en toda la reunión de la ICANN.

El GAC habló de temas de interés que pueden ser considerados en el orden del día de la HLGM que serán desarrollados en colaboración entre el GAC y el anfitrión con el apoyo del equipo de participación gubernamental de la ICANN. Se espera que exista un seminario web del GAC entre las reuniones públicas para continuar estas desvelaciones y garantizar una agenda preliminar que pueda ser compartida con las invitaciones que se enviarán antes de la ICANN86 en Sevilla. Una de las cosas que yo quiero mencionar en este momento, que, si hablamos de que la ICANN86 va a ser en Sevilla, creo que antes tendríamos que hacer lo mismo, porque ya estuvimos hablando de la ICANN 86, 87 y es la primera vez que estamos diciendo que es en Sevilla.

Se trata nada más que una sugerencia y nada más que para ser uniformes en el comunicado, no es nada que sea muy importante o de fondo, es una observación. Me voy a detener acá para ver si hay algún comentario o alguna pregunta porque, de hecho,

necesitamos ir cerrando la sesión porque estamos ahora ya preparados para el café antes de la reunión con la Junta Directiva.

Si no hay nada importante que señalar en este momento, lo que sugiero es dejar el tema acá y aprovechar la pausa para el café y volver a las 15:00 horas. ¿Alguien pide la palabra en mano o en la sala de Zoom? ¿Nadie? Bueno, perfecto. Entonces les pido que vuelvan a la sala a las 15:00 para la reunión con la Junta Directiva. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]